



MINUTES OF THE MEETING OF THE TECHNICAL COMMITTEE HELD IN UTRECHT,
HOLLAND, FROM 22 TO 25 APRIL 1974

3

THOSE PRESENT

President of the
Technical Committee

Mr. Hamer

Mr. Dressel
Mr. Bammer
Mr. Vastiau
Mr. Kang
Mr. Liu
Mr. Maestu
Mr. Lewis
Mr. Poitevin
Mr. Mirsanajeh
Mr. Sweeney
Mr. Ferrari
Mr. Omata
Dr. Seger
Mr. Costa Dias
Mr. Hill
Mr. Schürch

Secretariat

Mr. Albert
Mr. Capdepon
Mr. Martínez

Mr. Hamer, President of the Technical Committee, greeted all those present, and wished them a happy stay in Utrecht. He presented the excuses of the Technical Representatives who were not attending, because of justified personal or professional reasons.

The debate on the Agenda proposed then commenced.

1. - Approval, if appropriate, of the Minutes of the previous meeting.

The Minutes were unanimously approved.

2. - Election of Vice-President of the Technical Committee.

Mr. Hamer considered that, on there not being candidates for the Vice-Presidency of the Technical Committee, it would be advisable to decide upon the form of the election.

Dr. Seger proposed the Technical Representative of Corea, Mr. Kang, for the Vice-Presidency of the Technical Committee.

Mr. Hamer asked the members of the Committee if there were any other proposals. On there not being any, he asked Mr. Kang if he was disposed to accept his election, to which Mr. Kang replied that if the Technical Committee deemed it fit, he would accept this honour. A vote was taken, and Mr. Kang was elected by absolute unanimity of the 16

countries present at the moment of the election.

Mr. Hamer thanked Mr. Maestu, Technical Representative of Spain, for his cooperation during his term of office as Vice-President of the Technical Committee, and he welcomed Mr. Kang to this office, inviting him to take a seat at the presidential table. Mr. Kang then did so.

3. - Definitive control over the constitution of Commissions and Qualifying and definitive registration of Competitors

The composition of Commissions and Juries decided on at the meeting held in Palma de Mallorca was reviewed, and a definitive list of the members

of these bodies and of the competitors who would participate in the Lisbon Competition was drawn up, attending to different requests and circumstances.

It was pointed out that Mr. Walser, Technical Representative of Liechtenstein, would be unable to attend the Competition. In his stead, the presidency of the said Commission would be assumed by Mr. Michael Biedermann, as Acting Technical Representative of the country in question.

Mr. Mirsanajeh said that he would send in writing to the Secretariat General the names of the persons who would constitute the Official and the Technical Representation of his country in the Competitions, and he also requested that Exports from his country be included in the Qualifying Juries.

The novelties indicated and the rectifications produced in the composition of Commissions and Juries, together with the list of Competitors, are indicated in Annexes 1 and 2 of these Minutes.

4. - Description of the speciality of Telecommunications Mechanic

Mr. Dressel, Technical Representative of Germany, said that the description of this speciality would be presented at Lisbon, since some doubt existed in his country as to whether to present the speciality of Electronic Mechanic or Telecommunication Mechanic.

5. - Clarifications regarding technical aspects of some specialities.

Plumbing. Messrs. Dressel and Schürch suggested that it would be advisable to eliminate lead from this speciality, since at the present time this metal was not utilized. Mr. Poitevin was not in agreement with this proposal.

Mr. Sweeney considered that it was not appropriate to make any change without its being agreed to by the Technical Committee sufficiently in advance. In the meantime, there would have to be respected the contents of the description of this speciality, which includes lead.

Mr. Hamer was not in agreement with things being changed shortly before the Competition. He considered that in Lisbon the whole of the description should be respected, and that in the autumn written proposals could be submitted, amending whatever was considered advisable, and the decision could then be taken. This was so agreed.

Foundry moulding. Mr. Hamer recalled that Portugal had offered to make the proposal for the exercise in this speciality, but if any other country presented a proposal, it should be taken into account.

Mr. Costa Dias considered that these proposals would be accepted by his country once the exercises had been selected, if he had them in his possession within a period of 10 days, since to make the models necessary required time.

Mr. Hamer read a letter from the Representation of Japan in which it was requested that the casting should be only in cast iron and not in aluminium. Although Messrs. Poitevin and Bammer considered that it would be advisable to utilize the two metals, it was agreed that at the Lisbon Competition only cast iron would be used.

Upholstery. - The Portuguese Representation would have available sufficient frames to carry out the work of this speciality, in accordance with the model delivered to them.

Jewellery. - In view of the questions of Messrs. Schürch and Hill, it was agreed that the gold to be utilized in this speciality would be white gold. With regard to the new denomination for this speciality, various proposals were made, such as goldsmith, manufacturer of jewels, jewellery-goldsmith, jewellery-forgers, etc., since it was considered that the denomination of jewellery designated both the person who traded in jewels and the person who made them.

In view of the differences of opinion, Mr. Hamer considered that the experts in jewellery who would be attending the Lisbon Competition could study a new denomination.

Stone cutting. - Mr. Costa Dias submitted samples of the stone that would be used in this speciality.

6. - System for the award of prizes.

It was unanimously agreed that the award of prizes would be regulated in accordance with what is stated in the Minutes of the meeting of the Organizing Council held in Madrid in January 1971, and whose content was specified in the Agenda of this meeting.

7. - Pre-selection of the drawings submitted by the member countries.

Three Commissions were appointed so that they might select the proposals submitted, it being indicated that the number of proposals that should be pre-selected was three. It was stressed that, together with the exercise, there should be submitted the lists of materials and marking scales, and it was recommended that original drawings should be chosen, and not repetitions of exercises carried out in previous Competitions. The Commissions were presided over by Mr. Maestu, for the specialities 1 - 8, including jewellery, Mr. Kang for specialities 9 - 19 and Mr. Vastiau for specialities 20 - 32, less Jewellery.

The result of this pre-selection is indicated in Annexe N^o 3.

8. - Report of the Commissions on the proposals pre-selected.

Once the pre-selection had been made, Mr. Kang, in the absence of Mr. Hamer, informed the Committee regarding the origin of the pre-selected exercises and their characteristics. The decisions adopted were approved.

9. - Procedure for choosing the drawings that should be joined to the description of specialities.

It was agreed that in Lisbon, the Experts of each one of the specialities would select the drawings that should accompany the descriptions of specialities.

10. - Requests and Questions

Mr. Costa Dias requested that there should be urgently sent the list of materials of all the specialities, and very particularly the list of materials for Upholstery, Plumbing, Electronics, Construction Wiring, Jewellery, Radio and TV Repairing and Electrical Assembly.

The debates on the items of the Agenda having terminated, Mr. Hamer thanked the members of the Committee for their cooperation and closed the meeting, instructing that the present Minutes be issued, which as Secretary I certify.

COMPOSICION DEFINITIVA DE COMISIONES Y JURADOS
XXII CONCURSO INTERNACIONAL - LISBOA, AGOSTO 1974.

(ANEXO Nº 1)

FINAL COMPOSITION OF THE COMMITTEES AND MARKING JURIES
XXII INTERNATIONAL COMPETITION - LISBON, AUGUST 1974.

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES - TRADES	EXPERTOS	
			Pais	Nombre
I	Sr. Ghedini	1. Ajuste Fitting Maschinenschlosser Ajustage	Japón Corea China Portugal Italia	S.R. Kim T.F. Sheng Serrao Mendes G. Benassi
		2. Matricería Press tool making Werkzeugmacher Matriçage	Austria Alemania Holanda Irlanda España	K. Louda L. Rascher Van Swol J. Hogan Jimenez
II	Sr. Bammer	3. Mecánica de precisión Instrument making Feinmechaniker Mécanique précision	Alemania Suiza Holanda Liechtenstein	B. Köning R. Gonthier Slaats E. Kranz
		4. Relojería Watchmaking Uhrmacher Horlogerie	Japón Alemania Suiza España	C. Hilscher(?) H. Straumann A. Alberio
III	Sr. Guex	5. Delineación Engineering drawing Technischer Zeichner Dessin industriel	Austria Corea Portugal Italia Holanda(?)	H. Hejkrlik W.B. Lee Rui Martins A. Paradisi
		27. Joyería Jewellery Goldschmied Bijouterie	Italia Suiza Corea	B. Bini F. Loosli G.P. Hong
IV	Sr. Maestu (IRAN)	6. Torno Turning Dreher Tournage	Estados Unidos Japón Corea Irlanda Bélgica Irán	L. Johnson R.S. Cho L. Hunt J. Steurbaut M. Watanabadi
		7. Fresa Milling Fräser Fraisage	Alemania Portugal Italia Austria	J. Bartmann Domingos Cera C. Frigieri H. Feik
		8. Construcciones metálicas Construc. steel work Stahlbauschlosser Construc. métalliques	Francia Alemania Portugal Holanda Irán	Marchal K. Rüther Rosa Vicente Lekskes H. Saedi

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES - TRADES	EXPERTOS	
			Pais	Nombre
V	Sr. Omata	9. Soldadura oxi. Gas welding Autogenschweisser Soudure oxyacéthylène	Corea Reino Unido Suiza Irlanda Luxemburgo(?)	Z.Z. Kim J.S. Freen J. Solenthaler J. Lynch
		10. Soldadura eléctrica Electric welding Elektroschweisser Soudure électrique	China Portugal España Reino Unido Estados Unidos	C.M. Cheng Pereira Cardo M. Miró R.A. Frankum D. Davis
VI	Sr. Costa Dias	11. Modelos de fundición Wood pattern making Modelltischler Modelage pur fondre	Japón Italia Alemania Portugal	L. Menziani H. Wohlfart Araujo Melo
		12. Moldeado de fundición Foundry moulding Former Moulage en fonderie	Japón Portugal China Irlanda	Carlos Capela P.W. Cheng T. McCarthy
VII	Sr. Kang (Estados Unidos)	13. Chapistería Panel beating Karosserie-Klempner Tôlerie	Japón Irlanda España Suiza	J. Walsh E. Vergara M. Reber
		14. Calderería Sheet metal work Blechslosser Chaudronnerie	Francia Alemania Portugal España	Genevrier P. Bea Fonte Santos B. Arondo
		15. Fontanería Plumbing Klenpner Plomberie	Reino Unido Irlanda Bélgica Suiza(?)	A.H. Masterman J. Bolton A. Lebeau
VIII	Sr. Liu	16. Electrónica industrial Industrial electronics Industrie-Elektroniker Electr. industrielle	Japón Alemania Reino Unido Suiza	L. Jäckel A.A. Smith J. Chopard
		17. Reparación radio y TV Radio & TV repairing Radio-u. Fernseh rep. Réparation radio et TV	Corea Portugal Italia Estados Unidos	K.S. Kim Costa Faria W. Gerzoni E. Bohman
IX	Sr. Nispel	18. Instalación construc. House wiring Elektro-Installateur Instal. électrique	Japón China España Irlanda Bélgica	T.M. Peng P. Sanchez I. Tighe Mazyn
		19. Electromontaje Industrial wiring Starkstrom-Elektriker Montage en courant fort	Portugal Suiza Holanda Liechtenstein	Barreto G. Camponovo Rouwhof W. Buechel

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES - TRADES	EXPERTOS	
			Pais	Nombre
X	Sr. Clayton	20. Albañileria Bricklaying Maurer Maçonnerie	Francia Alemania Reino Unido Suiza España	Monteil P. Müller W. F. Clarke L. Gervasi M. Tejedor
		21. Talla en piedra Stone cutting Steinmetz Taille de la pierre	Austria Reino Unido Portugal Luxemburgo	W. Hornstein J. Reade Alexandre Tor
XI	Sr. Dressel	22. Pintura Painting Maler Peinture	Reino Unido Holanda España Bélgica	G. A. Jones Van de Meer E. Sangil E. Istace
		23. Estuco Plasterwork Stukkateur Plafonnage	Alemania Reino Unido Estados Unidos Holanda Francia	F. Frey D. E. Wickens G. Wolf Bekooy Berjon-Piron
XII	Sr. Poitevin	24. Ebanisteria Cabinet making Möbeltischler Ebénisterie	Alemania China Portugal Suiza	P. Scholz T. K. Cheng Terra da Mott F. Scheidegger
		25. Carpinteria de taller Joinery Bau- u. Gerätetischler Menuiserie	Austria Reino Unido Irlanda Luxemburgo Iran	J. Konhäusner F. Wilson D. Phelan Gensler D. Behecti
XIII	Sr. Sweeney	26. Carpinteria de armar Carpentry Zimmerer Charpentier	Francia Alemania Estados Unidos Holanda	Barque F. Brauer Ch. Allen Van Goor
		32. Tapiceria Upholstery Polsterer Tapisserie	Suiza Holanda Bélgica	E. Hanauer Los J. Delit
XIV	Sr. Biedermann	28. Sastreria Tailoring Herrenschneider Métier de Tailleur	Alemania Corea Portugal	H. Hussmann S. W. Rhee M. Gonçalves
		31. Modisteria Ladies Tailoring Damenschneider Couture	Japón China Suiza	Sta. C. S. Lin Sta. B. Thornhi

Nº Com.	PRESIDENTE DE COMISION	ESPECIALIDADES-TRADES	E X P E R T O S	
			PAIS	NOMBRE
XV	Sr. Vastiau	29. Peluquería de señoras Ladies' Hairdressing Damenfriseur Coiffure Dames	Holanda Alemania Portugal Suiza Corea	Molmans B. Klever J. Caetano Srta. E. Klingele S.D. Kim
		30. Peluquería caballeros Men's Hairdressing Herrenfriseur Coiffure Messieurs	España Luxemburgo Francia Alemania	M. Martínez Weiland

INSCRIPCION DEFINITIVA DE CONCURSANTES PARA EL XXII CONCURSO INTERNACIONAL LISBOA - PORTUGAL.

ESPECIALIDADES	Alemania	Austria	Bélgica	Corea	China	España	Estados Unidos	Francia	Holanda	Irán	Irlanda	Italia	Japón	Liechtenstein	Luxemburgo	Malta	Portugal	Reino Unido	Suiza	Posibles	Seguros
1. Ajuste	x	x		x	x	x			x		x	x	x	x	x		x	x	x		14
2. Matricería	x	x		x		x			x	x	x		x	x			x		x		11
3. Mecánica precisión	x			x		x			x				x						x		6
4. Relojería	?		x			x							x		x		x		x	1	6
5. Delineación	x	x		x	x	x	x			x	x	x	x	x			x	x	x		14
6. Torno	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x		x	x	x		16
7. Fresa	x		?	x		x			x	x	x	x	x				x	x	x	1	11
8. Construcciones Meta.	x		x	x	x	x		x	x		x		x	x			x	x	x		13
9. Soldadura oxi.	?			x	x	x				x	x		x				x	x	x	1	9
10. Soldadura electrica				x	x	x	x		x	x	x		x				x	x	x		11
11. Modelos de fundición	x	x	x	x	x	x			x			x	x				x	x	x		12
12. Moldeado fundición	x	x		x	x						x	x	x		x		x	x			10
13. Chapistería	x					x		x			x		x				?		x	1	6
14. Calderería	x			x	x	x	x	x			x		x				x	x			10
15. Fontanería	x		x	x		x		x	x		x		x		x		x	x	x		12
16. Electro.industrial	x	x				x	x		x			x	x	x			x	x	x		11
17. Reparac. radio y TV	x	x	x	x	x	x	x					x	x				x	x			11
18. Instalac.construc.	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x		x	x	x		16
19. Electromontaje	x			x	x	x			x		x	x	x		x		x	x	x		12
20. Albañilería	x		x			x	x	x	x	x	x						x	x	x		11
21. Talla en piedra	x	x	x					x					x				x	x	x		8
22. Pintura	?		x	x	x	x			x		x		x		x		x	x	x	1	11
23. Estuco	x		x					x	x		x		x	x	x		x	x			10
24. Ebanistería	x	x		x	x	x		x	x	x	x	x	x				x	x	x		14
25. Carpintería taller	x	x	x			x		x	x		x		x		x		x	x	x		12
26. Carpintería armar	x		x	x			x	x	x		x		x	x			x	x	x		12
27. Joyería	x	x				x			?		x	x					?	x	x	2	7
28. Sastrería	x	x		x	x	x							x				x		x		8
29. Peluquería señoras	x		x			x	x		x						x		x	?	x	1	8
30. Peluq.caballeros	x		x			x			x								x	?	x	1	6
31. Modistería	x	x	x			x	x						x				x		x		8
32. Tapicería	?	x						x	x								x		x	1	5
Posibles	4		1						1								2	2			
T O T A L	27	15	16	20	16	27	10	11	21	9	21	12	27	8	11		29	23	28	10	331

E S P E C I A L I D A D E S
T R A D E S

	Alemania	Austria	Bélgica	Corea	China	España	Estados Unidos	Francia	Holanda	Irán	Irlanda	Italia	Japón	Liechtenstein	Luxemburgo	Malta	Portugal	Reino Unido	Suiza	TOTAL	Total preselec.	
16. Electrónica indus.-Industrial electronics	⊗																	⊗	⊗	3	3	
17. Reparación radio TV-TV & radio repairing				⊗								⊗					⊗			3	3	
18. Instal. construcción-House wiring					⊗						⊗		⊗							3	3	
19. Electromontaje-Industrial wiring			⊗			⊗			⊗					⊗					⊗	5	5	
20. Albañilería-Bricklaying	⊗					x		x			⊗							⊗	⊗	6	4	
21. Talla en piedra-Stone cutting	x	⊗	x					x									⊗	⊗		6	3	
22. Pintura-Painting			⊗			⊗			⊗									⊗		4	4	
23. Estuco-Plasterwork	⊗							⊗	⊗									⊗		4	4	
24. Ebanistería-Cabinet making	⊗				x			⊗									⊗		x	5	3	
25. Carpintería de taller-Joinery		⊗						⊗			⊗							⊗		4	4	
26. Carpintería de armar-Carpentry	⊗							2Ⓛ	x		⊗									5	3	
27. Joyería-Jewellery												⊗						⊗	⊗	3	3	
28. Sastrería-Tailoring				⊗																1	1	
29. Peluquería señoras-Ladies' Hairdressing																	⊗		⊗	2	2	
30. Peluquería caballeros-Men's Hairdressing			x			⊗											⊗			3	2	
31. Modistería-Ladies' tailoring					⊗	2Ⓛ							x						⊗	5	3	
32. Tapicería-Upholstery			x					⊗	⊗											x	4	2
Total presentados	13	6	7	9	6	20	-	12	6	-	12	6	10	2	-	-	14	10	13	146		
Total preseleccionados	10	6	4	7	2	14		8	4		9	5	6	2			11	8	11		107	